DENIOS.

Teilereiniger

bio.X B 200

DENIOS.

DENIOS AG
Dehmer Straße 58-66
D-32549 Bad Oeynhausen
Tel.: +49 (0)5731 7 53 - 122
Fax: +49 (0)5731 7 53 - 95 951
E-Mail: customerservice@denios.de

Ihren lokalen Ansprechpartner finden Sie auf unserer Internetseite www.denios.com

Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheitshinweise **3**
2. Technische Daten **3**
3. Produktbeschreibung **4**
3.1 Aufbau 4
3.2 Bestimmungsmäßige Verwendung 5
3.3 Funktionsweise 5
4. Inbetriebnahme **5**
4.1 Einfüllen der Reinigungsflüssigkeit 5
4.2 Elektrischer Anschluss 5
5. Betrieb **6**
6. Wartung **6**
7. Optionales Zubehör **8**
8. Hinweise zur Entsorgung **8**
9. Störungen **9**
10. Anschlussplan - Sicherungen **10**
11. Konformitätserklärung **11**

1. Sicherheitshinweise

Gefahrloses Arbeiten mit dem Gerät ist nur möglich, wenn Sie die Bedienungsanleitung vollständig lesen und die darin enthaltenen Anweisungen strikt befolgen.

Das Gerät muss waagerecht und standsicher auf geeignetem Untergrund aufgestellt werden.

Beachten Sie die Anwendungs- und Gefahrenhinweise auf dem Etikett des Reinigungsmittels. Falsche Anwendung kann zu Material- und Gesundheitsschäden führen.

Kontakt mit dem Reinigungsmittel kann zu Hautreizungen führen. Tragen Sie beim Arbeiten und Befüllen immer Schutzhandschuhe, Sicherheitsbrille und geeignete Schutzkleidung.

Entsorgen Sie die verbrauchte Reinigungsflüssigkeit fachgerecht.

Die Elektroanlage muss nach VDE 0100 ausgeführt sein. Aus Sicherheitsgründen darf das Gerät nur betrieben werden, wenn ein Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Auslösestrom von 30 mA vorgeschaltet ist
Bitte lassen Sie dies durch eine Elektrofachkraft prüfen

Gemäß der BGV A3 sind elektrische Betriebsmittel in regelmäßigen Abständen zu überprüfen.

Wenn Sie weitere Fragen haben, stehen wir unter der Service-Hotline 0800 / 753-000-2 gern zur Verfügung.

2. Technische Daten

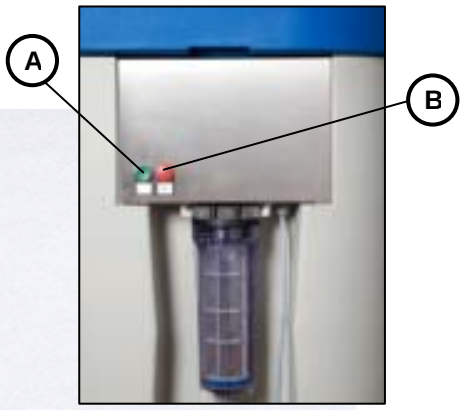
Abmessungen	890 x 750 x 1155 mm
Leergewicht	45 kg
Leistungsaufnahme	max. 660 W
Elektrischer Anschluss	1/N/PE 230V~, Schutzklasse 1
Vorsicherung	10 A
Arbeitshöhe	950 mm
Tragkraft	100 kg
Tank	Werkstoff PE LD
Füllmenge	ca. 80 l
Füllmenge minimal	40 l
Nutzbare Arbeitsfläche	760x560 mm
Heizung	600 W
Niveauschalter	Minimum Füllstand (ca. 40 l)
Betriebstemperatur	werksseitig auf 41°C eingestellt
Pumpe, Fördermenge	4l/min
Schalldruckpegel	< 70 dB(A)

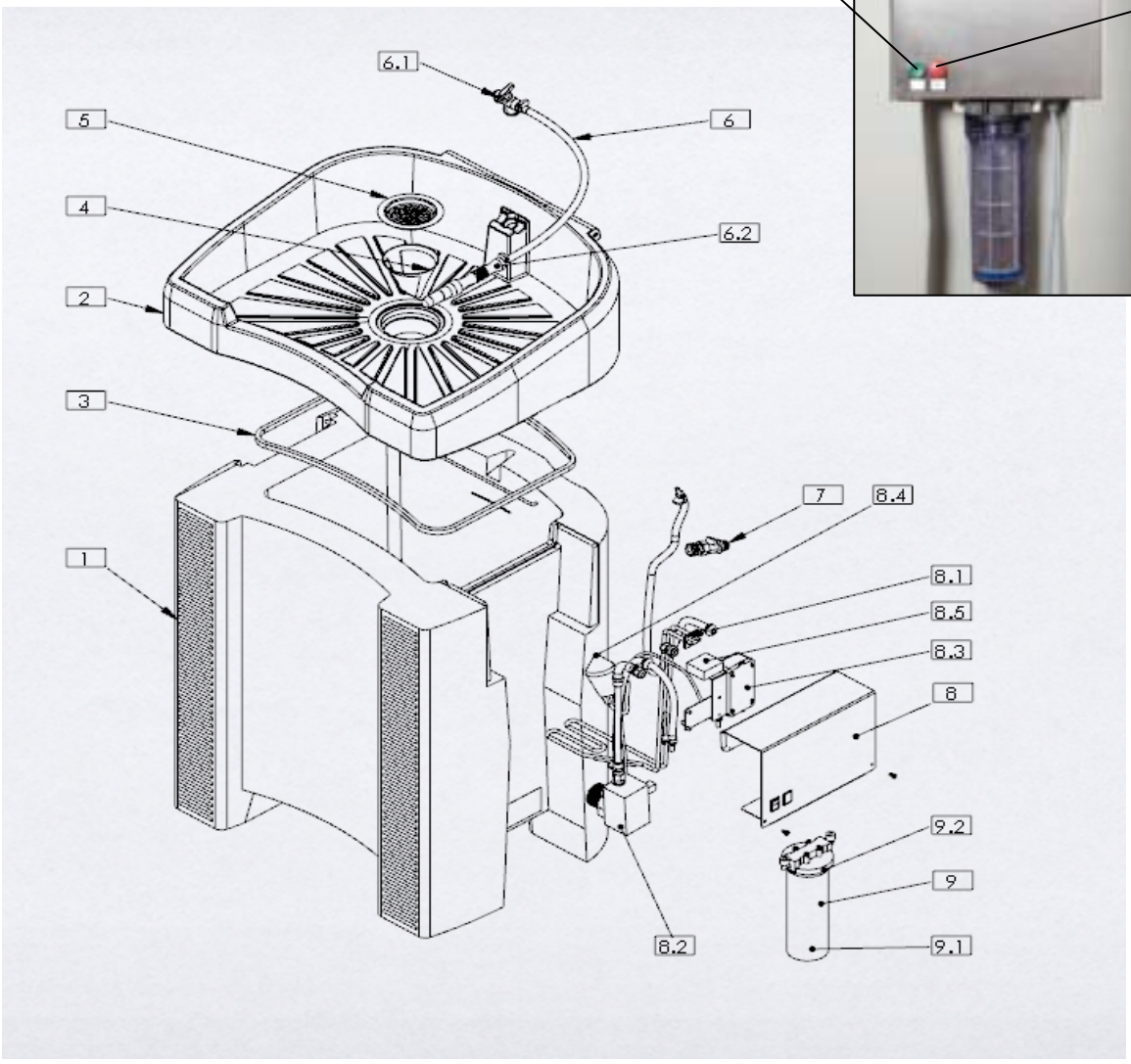
3. Produktbeschreibung

3.1 Aufbau

Pos	Bezeichnung	Mat.-Nr.
A	EIN-AUS-Schalter	-
B	Anzeige Niveau	-
1	Wanne	-
2	Tisch	-
3	Dichtung Tisch	175033
4	Siebfilter 600 µm	135256
5	Grobfilter	135255
6	Reinigungseinheit SET	175370
6.1	Kugelhahn	135279
6.2	Waschpinsel	135277

Pos	Bezeichnung	Mat.-Nr.
7	Ablasseinrichtung SET	175373
8	Baugruppe Technik SET	175340
8.1	Rohrheizung	186596
8.2	Pumpe	134979
8.3	Luftsprudler	135310
8.4	Niveauschalter	174951
9	Filter (optional) SET	172237
9.1	Filtereinsatz (Stützkern und Nylonsieb)	150043
9.2	O-Ring	150609





3.2 Bestimmungsmäßige Verwendung

Der bio.x Teilereiniger dient zur effizienten und umweltgerechten Reinigung von öl- und fettverschmutzten Werkstücken unter ausschließlicher Verwendung der für dieses Gerät zugelassenen DENIOS Reinigungsflüssigkeiten.

Andere Reinigungsflüssigkeiten, wie z.B. Kaltreiniger dürfen **nicht** verwendet werden!

Lösemittel, Desinfektionsmittel, alkalische oder saure Flüssigkeiten, Vergaser-, Dieselkraftstoffe oder Terpentin dürfen nicht in das Gerät geschüttet werden.

3.3 Funktionsweise

Die Pumpe fördert die Reinigungsflüssigkeit über den Dreiwegeabsperrhahn zu dem Reinigungspinsel.
Eine Luftpumpe sorgt für eine ausreichende Sauerstoffversorgung der Reinigungsflüssigkeit .
Der Luftsprudler arbeitet im Dauerbetrieb.
Die Heizung wird über einen integrierten Temperaturfühler geregelt.
Bei angeschlossener Stromzufuhr sind die Luftpumpe und der Rohrheizkörper eingeschaltet.

4. Inbetriebnahme

Nach dem Entfernen der Verpackung, Gehäuse und Bedienelemente des Gerätes auf eventuelle Transportschäden überprüfen. Falls Transportschäden festgestellt werden, Gerät nicht an das Netz anschließen, sondern Schaden sofort bei dem zustellenden Spediteur und der DENIOS AG unter der oben aufgeführten Servicenummer melden. Die Originalverpackung ist aufzubewahren.
Stellen Sie das Gerät an dem gewünschten, trockenen und festen Standort auf.
Der Boden muss waagerecht sein. Falls erforderlich gleichen Sie Unebenheiten mit geeignetem Unterlegmaterial aus.

4.1 Einfüllen der Reinigungsflüssigkeit

Der Tisch kann zur Befüllung des Tanks mit frischer Reinigungsflüssigkeit seitlich aufgeklappt werden. Dazu die rechte Tischhälfte
anheben und den Tisch mit Hilfe der innenliegenden Stange abstützen.
Die Reinigungsflüssigkeit bio.x steht als Fertigmischung oder als Konzentrat zur Auswahl.

Füllen Sie die gebrauchsfertige Flüssigkeitsmenge von 80 l bestehend aus 4 Kanister á 20l oder bei Verwendung des Konzentrats von 4 Kanister á 5l ergänzt um 70l Wasser in den Tank ein (Markierung für maximalen Füllstand beachten).

Wartungsstellung Tisch
(Öffnungswinkel ca. 50°)

4.2 Elektrischer Anschluss

Der elektrische Anschluss an das bauseitige Stromnetz erfolgt über das Zuleitungskabel mit Stecker.

Netzspannung beachten: Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen

Achtung: Das Stromnetz muss mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) gemäß DIN VDE 0100 ausgerüstet sein! (Siehe Abschnitt 1)

Nach Verbindung mit dem Stromnetz schalten sich die Heizung und der Luftsprudler ein. Abhängig von der Ausgangstemperatur kann der Aufheizvorgang des Reinigungsmittels bis zu 5 Stunden dauern. Die Betriebstemperatur ist werksseitig auf
41 °C eingestellt und kann nicht verändert werden.
Die aktuelle Temperatur der Reinigungsflüssigkeit können Sie mit einem handelsüblichen Thermometer ermitteln.
Nach Erreichen der Betriebstemperatur ist der Teilereiniger betriebsbereit.

5. Betrieb

Legen Sie die zu reinigenden Teile in das Reinigungsbecken.

Die Tragfähigkeit von 100 kg darf nicht überschritten werden!

Öffnen Sie den Kugelhahn (6.1.) Betätigen Sie den Ein-Aus Schalter um die Pumpe zu starten, das Reinigen der Teile erfolgt mittel Hilfe des Waschpinsels.

Die verschmutzte Reinigungsflüssigkeit läuft über den mittigen Ablauf in den Behälter zurück. Dort werden Öl- und Fettverunreinigungen durch spezielle Mikroorganismen abgebaut.

Hinweis:

Bei Arbeitsunterbrechungen das Gerät nicht vom Netz nehmen, damit die Temperatur des Reinigungsmittels erhalten bleibt. Die dem Reinigungsmittel zugefügten Mikroorganismen benötigen für den Öl- und Fettabbau Wärme und Sauerstoff. Daher hält die Heizung die Temperatur der Reinigungsflüssigkeit auf 41° C und ein Luftsprudler sorgt für die permanente Sauerstoffzufuhr für die Mikroorganismen. Wird das Gerät abgestellt oder fällt es durch einen Defekt für einen längeren Zeitraum aus, kommt es zur Inaktivierung der Mikroorganismen.

6. Wartung

Achtung!

Vor Arbeiten an den Einbauten des Tisches den Netzstecker ziehen!
Überprüfen Sie, dass das Gerät stromlos ist!

Der Tisch kann zu Wartungszwecken und zur Befüllung des Tanks mit frischer Reinigungsflüssigkeit seitlich aufgeklappt werden (Siehe Punkt 4.1)

Füllstand

Den Füllstand regelmäßig kontrollieren, um Verdunstungs- und Austragungsverluste auszugleichen. Die Markierung an der Behälter-Rückwand zeigt die maximale Füllhöhe. Wird die Mindestfüllhöhe (ca .23 cm unterhalb der Maximummarkierung) erreicht, schalten sich Pumpe, Heizung und Luftsprudler aus sicherheitstechnischen Gründen automatisch ab. Die rote Kontrollanzeige (B) leuchtet. Bitte soviel Reinigungsflüssigkeit nachfüllen, dass die optimale Füllmenge erreicht und die Maximummarkierung nicht überschritten wird. Die Anzeige erlischt wieder, sobald genügend Flüssigkeit nachgefüllt wurde.

Additiv

Alle 6 Monate sollte neues Additiv nachgefüllt werden, um die Mikroorganismen aufzufrischen.
Nach dem Auffüllen muss die Flüssigkeit 24 Stunden bei eingeschaltetem gerät ruhen, bis die Mikroorganismen aktiviert sind. Daher empfiehlt es sich das Additiv vor einem Wochenende nachzufüllen.

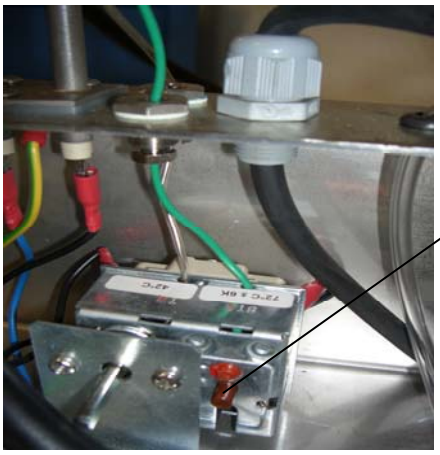
Filter

Der Waschtisch ist serienmäßig mit zwei Filtern ausgerüstet. Ein Edelstahl-Lochblechfilter in der Waschtischfläche, darunter ein Kunststofffiltersieb für Verunreinigungen. Es empfiehlt sich, diese Filter **täglich** zu reinigen. Dazu die Filter aus dem Tisch entnehmen, grobe Partikel mit einem Tuch entfernen und Filter mit Wasser spülen.

Feinfilter (9)
Der optional erhältliche Feinfilter, der an der rechten Geräteseite installiert werden kann, ist **wöchentlich** zu kontrollieren und gegebenenfalls zu reinigen. Lösen Sie die Filterhülse des Filters durch Drehen des Gehäuses gegen den Uhrzeigersinn. Ziehen Sie die Filterpatrone (9.1) heraus und reinigen Sie die Filterpatrone durch Ausspülen unter fließendem Wasser oder erneuern Sie die Filterpatrone. Setzen Sie die Filterpatrone wieder ein und schrauben Sie das Gehäuse wieder handfest auf. Achten Sie dabei auf den korrekten Sitz der Dichtung.

Sicherheitstemperaturbegrenzer

Bei Überhitzung der Reinigungsflüssigkeit unterbricht der eingebaute Sicherheitstemperaturbegrenzer die Stromzufuhr der Heizung. Zum Wiedereinschalten bitte roten Knopf betätigen. (siehe Foto)



Reinigungsflüssigkeit
Die Reinigungsflüssigkeit muss ausgetauscht werden, wenn
- die Reinigungsleistung stark nachlässt
- bei der Füllstands-Kontrolle starke Sedimentablagerungen am Tankboden auffallen

Nutzen Sie zum Ablassen der verschmutzten Flüssigkeit die Ablasseinrichtung (7). Anschließend muss der Tank von Sedimentrückständen befreit werden.
Bitte gehen Sie beim Einsetzen der neuen Flüssigkeit in gleicher Weise vor, wie bei der Inbetriebnahme

Nachfülleinheiten

Zubehör	Beschreibung	Artikelnummer.
Konzentrat bio.x (Mischungsverhältnis 1:4)	5-Liter Kanister	183543
Set Konzentrat zur Erst- und Neubefüllung	4 x 5-Liter Kanister	187609
Reinigungsflüssigkeit bio.x	20-Liter Kanister	130032
Reinigungsflüssigkeit bio.x	200-Liter Fass	161524
Set zur Erst- und Neubefüllung	5 x 20-Liter Kanister	130030

Ersatzteile (siehe auch Produktbeschreibung Seite 4)

Bezeichnung	Artikelnummer.
Filtereinsatz für Feinfilter (optional) Stützkern und Nylonsieb	150043

7. Optionales Zubehör

Zubehör	**Beschreibung**	**Artikelnummer**
FI-Schutzschalter-Adapter	Zwischenstecker zur Absicherung des Gerätes Auslösestrom: 30 mA, Schutzklasse: IP44	177335
Schutzhandschuhe (1 Paar)	mit extra langer Stulpe, Innenfütterung mit Baumwollgewebe Länge: 640mm Größe: 10 EN388: 4121 Beständigkeit: guter Schutz gegen Reingungsmitteln, Alkalien, Ölen und Fetten	163613
Siebfilter TYP 454 Feinheit 80 µm	Alternativ zum Siebfilter (12) einsetzbar	161047
Lochblecheinsatz	Zum Schutz der Arbeitsfläche des Reinigungstisches Ermöglicht kippfreies Arbeiten	172239
Rollwagen	Zum ortsbeweglichen Einsatz des Teilereinigers	172240
Abgewinkelter Waschpinsel	Zum Reinigen verwinkelter Ecken, beugt Ermüdungserscheinungen bei langen Arbeiten vor.	172560
Edelstahlbürste	Zum Entfernen von stark verkrusteten Verschmutzungen an unempfindlichen Teilen	173926
Flüssigkeitssauger Typ SV 6.16	Zum restlosen Entleeren des Tanks, auch für Schlamm geeignet	123224
Gelenkschlauch	Der flexible Gelenkschlauch mit Flachdüse garantiert ein einfaches Abspülen der Teile.	135289
Deckel		174288

8. Hinweise zur Entsorgung

Reinigungsflüssigkeit

Die zutreffende Abfallschlüsselnummer für das verunreinigte Medium ergibt sich aus der Art der abgereinigten Verschmutzung und nicht aus dem Reinigungsmittel. Die für die Anwendung gültige Abfallschlüsselnummer kann dem Europäischen Abfallkatalog entnommen werden. Verunreinigtes Medium kann oft als Wasser-Öl-Gemisch mit anderen wässrigen Systemen entsorgt werden.
Ungebrauchte Restflüssigkeit kann unter Beachtung der örtlichen Einleitbestimmungen einer Kläranlage zugeführt werden.

Gerät

Nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz sind Besitzer von Altgeräten gesetzlich gehalten, alte Elektro- und Elektronikgeräte einer getrennten Abfallerfassung zuzuführen. Helfen Sie bitte mit und leisten einen Beitrag zum Umweltschutz, indem Sie das Altgerät nicht in den Hausmüll geben.

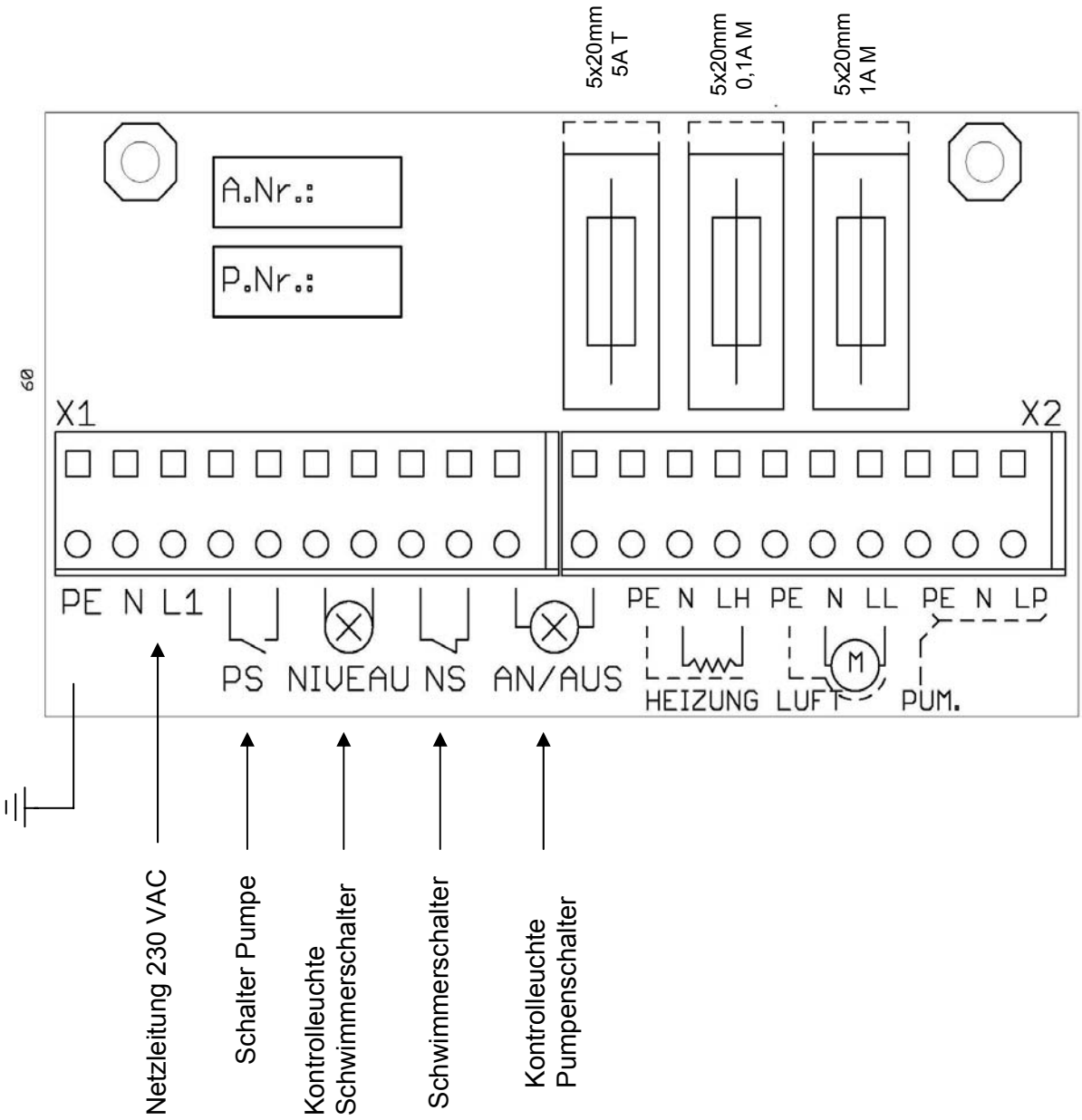
9. Störungen

Achtung! Vor Arbeiten an den Einbauten des Tisches elektrische Anlage stromlos machen durch Ziehen des Netzsteckers!

Störung	Ursache	Maßnahme
Reinigungsmittel bleibt kalt, Heizung ohne Funktion	1. Heizung nicht korrekt elektrisch angeschlossen oder defekt; 2. Sicherung defekt 3. Sicherheits-Temperaturbegrenzer wurde ausgelöst	1. Elektrische Kontakte der Heizung prüfen, Heizung ggf. ersetzen 2. Sicherung (11) ersetzen 3. Gerät überprüfen, Ursache für die Überhitzung beseitigen, Knopf des Sicherheits-Temperaturbegrenzers (10) drücken
Waschpumpe ohne Funktion	1. Waschpumpe nicht korrekt elektrisch angeschlossen oder defekt; 2. Sicherung defekt	1. Elektrische Kontakte der Waschpumpe prüfen, Waschpumpe ggf. ersetzen ; 2. Sicherung (13) ersetzen
Luftsprudler ohne Funktion	1. Luftsprudler nicht angeschlossen oder defekt 2. Sicherung defekt	1. Elektrische Kontakte desLuftsprudlers prüfen, Luftsprudler ggf. ersetzen 2. Sicherung (12) ersetzen
Niveauschalter ohne Funktion	1. Niveauschalter nicht korrekt elektrisch angeschlossen 2. Niveauschalter defekt Niveauschalter hat Kurzschluss	1. Elektrischen Anschluss des Niveauschalter überprüfen, 2. Niveauschalter ersetzen
Heizung und Waschpumpe außer Betrieb; Anzeige Niveau leuchtet	Füllstand unter Minimummarkierung gefallen	Reinigungsmittel auffüllen
Anzeige Niveau leuchtet, obwohl das Gerät ausreichend befüllt ist	Kugel im Schwimmerschalter hakt	Schwimmerschalter (8.4) kurz anheben

Hinweis:
Zur Überprüfung der Sicherungen lässt sich die Technik Baugruppe Pos.8 nach Abziehen des Schlauches vom Kugelhahn und nach Lösen der Blechschrauben komplett aus dem Gerät entfernen.
Bei umfangreichen Störungen wenden Sie sich bitte an unsere Service-Techniker.

10. Anschlussplan - Sicherungen



11. EG-Konformitätserklärung

EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass der **Teilereiniger B200** mit den folgenden Richtlinien übereinstimmt:

EG Richtlinien
2006/42/EG
2004/108/EG

Angewandte harmonisierte Normen:
EN 349
EN 12100 -1,-2
EN 60204-1
EN 12981-1;-2.

DENIOS AG, 04.01.10

.....
Theodor Breucker
-Vorstand-

Dokumentationsbevollmächtigter
Herr Dr. Ing. R. Adenstedt
Technischer Leiter